

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./
Delivery Note No.

36937132

4 Data spedizione/
Shipping Date

18.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below

10 Vostro riferimento /
Your Reference

413

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our DepartmentPJSFAH-PLL5
Sipos Fruzsina

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198921

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

4.346,6 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

3.512,9 KG

22 Specifica di
destinazione/
26 Destinazione
Receiving Location

22224864

14248

21 Imballaggio/
Packing

336 x KLT 4314, 21 x 0000SON

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.Descrizione
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity Qtà UnitariaConsegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112873

F-604633.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083465731-4350-10

10.560 PZ

36937132/10

180 226306
500 823 9247

25128 KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10560
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 14
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 28/04/2019
Firma:

906019
906017
906011
906013
906012
906016
906014
906020
906015
906018
906010

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885501Lotto / Batch
0033625416Quantità / Quantity
1.920 PZUrsprungland / Country of origin
Ungheria

550003885501

0033689396

8.640 PZ

Ungheria

002

9000112973

F-604633.LTR1-H84#S
Anello esterno
083465960-4350-10

12.480 PZ

36990209/10

180 226307
500 823 9248

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12480
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

906048
906052
906051

Pagina 1/3

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4350

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO), Prof. Dr. Peter Gutzmer (Deputy CEO), Diemar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bank: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Account 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE 35 7608 0040 0121 0464 00

ML X 201904906.01

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALEDiese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
täglichen Abrechnung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)This carriage is subject, notwithstanding
any contrary agreement with the
Convention on the Contract for
International Road Transport (CMR)Ce transport est soumis, nonobstant toute
clause contraire, à la Convention relative
au Contrat des Transports Internationaux
de Marchandises par Route (CMR)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
Name Schäfer Kitz Technologies GmbH
Address Bergstraße 130
City D-97421 Schweinfurt

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)
Name Major PT SpA
Address Via del Ciommino 7
City I-70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu de livraison de la marchandise
City
Country

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
City
Country

5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)
ML Express & Logistics GmbH
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, Address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marque et numéros	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis	8 Art der Verpackung Type of packages / Nature de l'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise	10 Statistikkennzeichen No. of statistics / No. de statistiques	11 Bruttogewicht in kg Gross Weight / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Volume in / Cubage m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par	Absender Sender / Expéditeur	Währung Currency / Monnaie	Empfänger Addressee / Destinataire
	Fracht Freight Price / Prix de transport			
	Ermäßigungen Reduction / Réductions			
	Zwischensumme Subtotal / Somme			
	Zuschläge Supplements / Suppléments			
	Nebengebühren Incidental fees / Frais accessoires			
	Sonstiges Other / Divers			
	Gesamtsumme Total / Total à payer			

14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières
	Frei Free / Franco	KUEHNE + WAGEL S.r.l.
	Unfrei Not free / Port dû	

21 Ausgefertigt in Established in / Établi à	22 Ausgefertigt in Established in / Établi à	23 Datum Date	24 Güteempfangen Reception of goods / Réception des marchandises
		18.04.19	20 APR 2019
		ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com	

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to measure the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières.	28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport	Güterart Type of Goods / Nature de la marchandise	Währung Currency / Monnaie	Frachtsatz Freight Rate / Tarif	Beförderungsentgelt Total / Somme totale
von / from / de	bis / to / à				

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Höfsgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs	27 Amtl. Kennzeichen Registration number / Numéro d'immatriculation	Nutzlast in kg Net weight / Poids net, max. le poids net				
	ML-341					
	ML-415A					
Benutzte Genehmigungs-Nr. Used permit / Numéro de licence						
Lademittel Euro-Pallets / Palettes Euro	angefiefert delivered / livré	geladen loaded / chargées	Differenz Difference / Différence	angefiefert delivered / livré	geladen loaded / chargées	Differenz Difference / Différence

1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) for exemplaire (blanc)	Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le client	2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)	Frachtführer Carrier Transporteur	3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)	Empfänger Addressee Destinataire	4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)	Absender Sender Expéditeur
---	---	---	---	--	--	---	----------------------------------